

Kriol

Wan *Spa* witout Providence

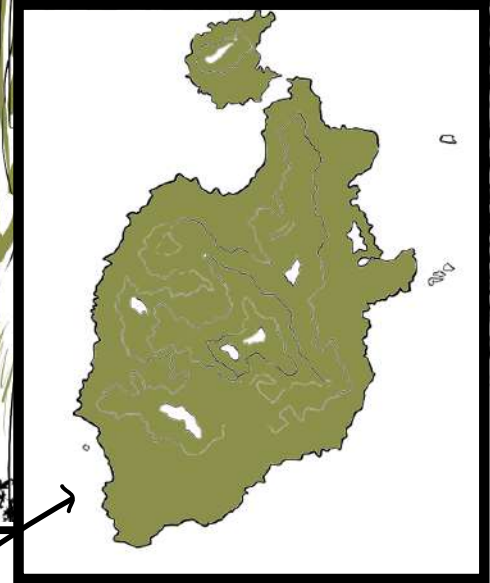
Di kanstitushonal kuort gi adas fi stap di
kanstrokshan a wan spa ahn fi respek di
laa dem (norms) fi di konservieshan a San
Andres ahn Providence.



Helty invayament ahn biokultural raitis

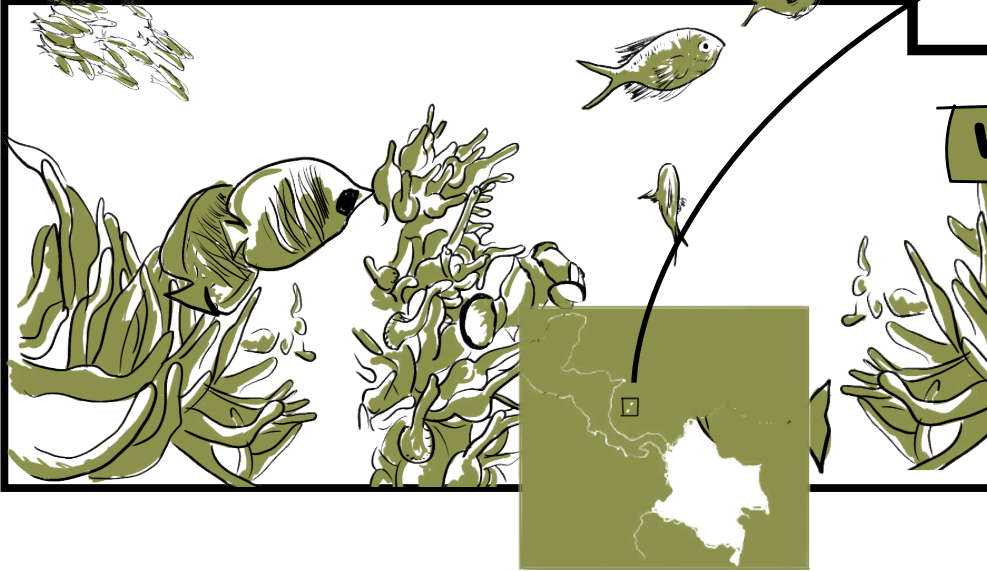
Sentens T-800 fahn 2014

WAN SPA WITOUT
PROVIDENCE



Wan spreshal teritory

Providence ahn Ketlina munisipality gat wahn extenshan a 28 Skuier Kilomita. Demiah ailant besaid San Andres, faam paat a wahn Biosfier Risorv we niem "Sea Flower" ahn we di UNESCO establish iina di yier 2000.



Wii da
ancestral
guardian

Fahn di taim fiwi ansestas papioliet dis territory,
wii liv iina harmony ahn wi protek nietio.



Di fundamental raits fi privios kansoltieshan



Eny pruojek we kom fahn outsaid hafi bii priviosly kansolt wid di komiunity, dis da wan raits we aal ansestral piipl gat.



Di **SPA** de tretn wi biokultural raits

Di ailant dem da laif, dem gat laif. Bisaid di pasabl invayarmental damij, di spa da wan dienja fi di raizal piipl ekonomy ahn koltio, di siem raizal komiunity we dem neva aks if dem we agrii wid di pruojek.

Di raizal piipl fahn Providence ahn Ketlina, fahn dong South West Bay, rait dong wan chapta bout dehn komiunity ahn politikal laif iina fiwi diez.



Fahn ieshent diez wii difen di raits tu privios kansoltieshan ahn di raits a fiwi ansestral piipl fahn rait iina fiwi raizal territory.


We Sentens T-800 fahn 2014 taak bout?

Di T-800 Sentens fahn 2014 garantii di raizal dem fahn di Archipelago a San Andres, Providence ahn Katherine di rispek fi wi biokultural raits ahn di pasability fi injay wan helty invayament.

Bifur dem staat di kanstrukshan a di Spa Providence, di Ministry a Komers, Industry ahn Turism, ahn di Miesya aafis iina Providence ahn Ketlina, wen gat di obligieshan fi mek di previous kansoltieshan wid di etnik komiunity dem we liv iina South West Bay, bot dem neva du ih.

De no kansolt wi wen wahn pruojek afek wi or wen ih put fiwi raits iina dienja laik raizal piipil. Di Spa Providence pruojek wen gat wan big suoshal, kultural ahn invayament-
tal impak iina wi komiunity.

Dat da wai Zully Amparo Archbold, wan raizal fahn Providence present wan dimaan (tutela) we dehn rijek iina plenty a di joj aafis dem.



Fainaly di raizal piipl fain sopuort iina di kanstitushonal Kuort sentens:

Di Kuort rikonais se di entity dem we get dimaan wende vanyoliet wi fundamental raits fi privios kansoltieshan, apart fahn dat di Kuort se dat bikaaz a di ekosistemik karakteristik we di Archipelago gat, ih we nesisery fi prisorv wi ansestral nalij ahn di sostienabl harmonios rilieshan we wii gat wid di invayament.

Di kanstrokshan dem wen stap ahn dehn gi aadaz tu di entity dem we wende du di kanstrukshan fi mek wahn privios kansoltieshan pruoses wid di raizal komiunity. Wan riil kansoltieshan pruoses.

Di stiet iina aal di levl dem hafi protek di fundamental raits tu poblik kansoltieshan fi di indigenos, afro-colombian, palenqueros ahn raizales ahn aal di res a di ansestral piipil dem.

Aktivitis



Demia aktivitiy de propuoz fi bii wan complement wid we rait dong iina di web piej www.derechosenelterritorio.com, ahn dis gat Tuu objektiv; fi promuot di andastandin a di kansep dem we de iina di web piej ahn fi motiviet motiviet wi fi mek wahn riflekshan bout dem..

Wen wi de taak bout etnik komiunity iina demya activity wi de inklud di etnik komiunity dem iina Colombia ahn dis inklud di indigenos piipl, di afocolombian piipl, di raizal ahn di palenkero (NARP) ahn di rom or jipsy piipl dem.

Chuus di rait ansa.

Wai prvios kansoltieshan da obligieshan fi disaid bout di kanstokshan a di spa iina Providence ahn Ketlina?

- Bikaaz di projek we wi de taak bout de put di tuoris aktivitiy iina ris, prinsipaly wid di nietiv lag dem we da wan bies fi di ekonomy a di ailant.
- Wai di pruojek represent wan fiutio damij bikaaz a di kansekuens a permanent kantokshan we gwain sorv as wahn kanstant plies fi tekin tuoris.
- Wai di Spa Providence iina di hand dem a piipl we da no fahn ya jinariet wahn big problem fi di kultural integrity a di razal piipl.
- Aala dem da valid riisn.



2

Wish wan a demya afirmieshan da no chrut:

- Di intres dem fi di komiunity a Providence when get protekshan.
- Di ailant dem a Providence ahn ketlina da wan spreshal regulated ekosistem.
- Di Sentens T-800 fahn 2014 kuda bii wahn presedent fi ada etnik piipl difen dehn territory dem.
- Di municipality aafis fi de mieya an di ministry we invaalv kyan kantinio wid di work fi di spa solangs dem haya raizal piipl.

3

Wish wan a demya aspek fahn Sentens T-800 fahn 2014 luk mou relevant (kanekted)?

- Di kanshosnis fi difen wi territory ahn di sens a bilangin a di raizal komiunity.
- Di kolektiv ahn individual impowarin we movilaiz political akshan.
- Di nalij we di raizal piipl gat bout di laa (norms) dem we aplai fi dehn territory.
- Di recognishan fahn di Kantitushonal Kuort bout di vayolieshan we govament entity du gens wan spesifik komiunity.

Shier, investigiet
a riflek wid ada
piipl we yo laan
bout dis sentens:





Fi shier

Afta de riid bout Sentens T-800 fahn 2014 ansa demya kuestian, ahn tel adas bout ih iina you on wod:

- ☉ Wat da di privios kansoltieshan?
- ☉ How privios kansoltieshan kyan protek di raist fi wa helty invayarment?



Fi investigiet

Akaadn tu we wi riid ahn de kansolt ada matirial, ada web piej, ada buk or ada piipl, ansa demya kuestian:

- ☉ Wat da di siturieshan iina Providence ahn Ketlina tude iina rilieshan wid di turistical pruojek dem we di nashonal gova-ment de divlop?
- ☉ Yo nuo bout eny simiola kies? Shier di stuory a ada komiu-nity we when puntin wan dimman (tutela) fi protek dehn raits fi wan helty invayament.



Fi kansida bout

Shier yo opiinian bout dis kuestian wid ada piipl ahn ansa:

- ☉ Fi yo komiunity eve fies wan siturieshan we wan pruojek we di nashonal or luokal govament divelop, afek di rait fi wan helty invayarment?
- Inkies yo we hafy fies wan siturieshan laik demya, how unu get when fi saal ih or unu stil stil de fies di problem?



Ansa ahn aktivitis:



1 Aala dem da valid riisn.

Aala di riisn we ekspuos da wai ih no good fi pormit fi di work advans wid out mek di proviso konsultieshan.



2 Di mieya aafis iina di municipality ahn di ministry we wehn invaal iina di kanstrokshan kyan kantinio wid di work if dem haya raizal piipl fi work iina di spa.

Yo kyaan afaarm se dis da wahn antisi pietid agriiment fi di privios kansoltieshan bikaaz di kansoltieshan fi hapm fos ahn ih fi bii wahn spies fi gat dayalog.



3 Dis da wahn personal elekshan, yo no gat wan we muo impior-tan ahn di ada, so iina di kies aal di ansa dem de good.

If yo waan nuo muo bout dis tiim ahn di protekshan a yo raits, visit wi iina www.derechosenelterritorio.com.

